

FORUM FERAL d.o.o.
Matije Gupca 5B
51000 Rijeka
OIB 62540226383
IBAN: HR8024840081107687402

Forum ugostiteljstvo d.o.o.
Adamićeva 4
51000 Rijeka

Datum računa

01.04.2024

Račun 1/1/1

Račun

Šifra kupca PDV ID. BR./OIB Datum sporuke Dospijede računa
5 19421546646 01.04.2024 16.04.2024

Podaci za kontakt

Telefon E-mail
051 671 218 uprava@forum-ugostiteljstvo.hr

Stavke

Šifra robe	Naziv robe/usluge	J.mj.	Količina	PDV %	Cijena	Iznos	
2	Ulaganje u tuđu imovinu	kom	1,000	25,00	1.664,33	1.664,33	
3	Oprema	kom	1,000	25,00	122,64	122,64	
4	Perilica čaša	kom	1,000	25,00	1.044,45	1.044,45	
5	Mini ledomat	kom	1,000	25,00	645,68	645,68	
6	Klima Mitsubishi	kom	2,000	25,00	10,00	20,00	
7	Baterija za punjač	kom	1,000	25,00	310,48	310,48	
8	Umivaonik	kom	1,000	25,00	55,71	55,71	
9	Zvučnik za TV	kom	1,000	25,00	610,72	610,72	
10	Prctuprovalni uređaj	kom	1,000	25,00	10,00	10,00	
11	Sjedeća garnitura	kom	4,000	25,00	10,00	40,00	
						14,000	4.524,01
						PDV:25% (Osn 4.524,01 €)	1.131,00
						Ukupno €:	5.655,01

Fiskalizacija računa

Način plaćanja Oznaka operatera Datum Vrijeme
Transakcijski račun 1 16.05.2024 19:29:48

Napomena

Napomena
Prodaja dugotrajne imovine konobe Feral.

2700

konoba Feral

<kraj>

Forum Feral d.o.o.

Račun 1

Stranica: 1

FORUM FERAL d.o.o.

Matije Gupca 5B

51000 Rijeka

OIB 62540226383

IBAN: HR8024840081107687402

Stanje dugotrajne imovine po kontima nabave

Konto nabave: 01213

+10%

Inv.broj Naziv	Datum nabave	Nabavna vrijednost	Ispravak vrij.	Sadašnja vrij.	Stopa otpisa
10 Ulaganje u tuđu imovinu	31.12.2023	2.521,73	1.008,70	1.513,03	20,00
		2.521,73	1.008,70	1.513,03	

Konto nabave: 0314

Inv.broj Naziv	Datum nabave	Nabavna vrijednost	Ispravak vrij.	Sadašnja vrij.	Stopa otpisa
3 Oprema	31.12.2023	10.617,82	10.617,82	0,00	10,00
4 Oprema	31.12.2023	1.486,50	1.375,01	111,49	10,00
7 Perilica	31.12.2023	981,48	981,48	0,00	10,00
		13.085,80	12.974,31	111,49	

Konto nabave: 03140

Inv.broj Naziv	Datum nabave	Nabavna vrijednost	Ispravak vrij.	Sadašnja vrij.	Stopa otpisa
11 Perilica Čaša	31.12.2023	1.266,00	316,50	949,50	25,00
12 Mini ledomat	31.12.2023	687,20	100,22	586,98	25,00
		1.953,20	416,72	1.536,48	

Konto nabave: 0317

Inv.broj Naziv	Datum nabave	Nabavna vrijednost	Ispravak vrij.	Sadašnja vrij.	Stopa otpisa
5 Klima Mitsubishi	31.12.2023	831,38	831,38	0,00	25,00
6 Klima Mitsubishi	31.12.2023	891,90	891,90	0,00	25,00
		1.723,28	1.723,28	0,00	

Konto nabave: 0318

Inv.broj Naziv	Datum nabave	Nabavna vrijednost	Ispravak vrij.	Sadašnja vrij.	Stopa otpisa
8 Protuprovalni uređaj	31.12.2023	630,96	630,96	0,00	10,00
		630,96	630,96	0,00	

Konto nabave: 0319

Inv.broj Naziv	Datum nabave	Nabavna vrijednost	Ispravak vrij.	Sadašnja vrij.	Stopa otpisa
1 Sjedeća garnitura	31.12.2023	3.716,24	3.716,24	0,00	20,00
2 Tenda	31.12.2023	660,96	660,96	0,00	20,00
9 Baterija za punjač	31.12.2023	583,98	301,73	282,25	20,00
14 Umivaonik	26.01.2024	52,40	1,75	50,65	20,00
		5.013,58	4.680,68	332,90	

13.05.2024 17:16:19

>>>

Forum Feral d.o.o.

Stanje dugotrajne imovine po kontima nabave

Stranica: 1

Licenca za Riva Marina d.o.o.

Konto nabave: 0324

Inv.broj	Naziv	Datum nabave	Nabavna vrijednost	Ispravak vrij.	Sadašnja vrij.	Stopa otpisa
13	Zvučnik za TV	31.12.2023	650,00	94,80	555,20	25,00
			650,00	94,80	555,20	
Sveukupno:			25.578,55	21.520,45	4.049,10	

MARINKO ANIĆ from Rijeka, Antuna Barca 3a, PIN: 52033654391, The transferor of the business (hereinafter referred to as the Transferor) on the one hand

And

FORUM UGOSTITELJSTVO d.o.o., Rijeka, Adamićeva ulica 4, PIN: 19421546646, represented by directors Natalija Pečanić Petrinjak and Davor Štampalija as a Recipient on the other side

have executed on 15.02.2024. in Rijeka, following

AGREEMENT ON BUSINESS TECHNICAL COOPERATION

Article 1

In accordance with this Agreement, the contracting parties regulate their mutual relations regarding the handover of the business of Konoba Feral in Rijeka, Matije Gupca 5b.

Article 2

The contracting parties agree that the Transferor as director of Forum Feral d.o.o. which is wholly owned by the Recipient, manages the operations of the Feral Tavern in Rijeka, Matija Gupca 5b.

With this contract, the Transferor assigns to the Recipient the entire operation of the Feral Tavern in Rijeka, Matije Gupca 5b on in full with the date 31.03.2024.

Article 3

The parties to the contract agree that the Recipient will pay the Transferor, as a reward for the know-how of the Tavern business, and the purchase price for the equipment owned by the Transferor

pay the total amount of EUR 45,000.00 (forty-five thousand euros) in the following way

MARINKO ANIĆ iz Rijeke, Antuna Barca 3a, OIB:52033654391, kao Ustupatelj poslovanja (dalje u tekstu Ustupatelj) s jedne strane

i

FORUM UGOSTITELJSTVO d.o.o., Rijeka, Adamićeva ulica 4, OIB: 19421546646, zastupan po direktorima Nataliji Pečanić Petrinjak i Davoru Štampalija, kao Primatelj poslovanja (dalje u tekstu Primatelj) , s druge strane

Zaključili su dana 15.02.2024 u Rijeci, slijedeći

UGOVOR O POSLOVNO TEHIČKOJ SURADNJI

Članak 1.

Ugovorne strane suglasno ovim Ugovorom uređuju svoje međusobne odnose vezano za primopredaju poslovanja Konobe Feral u Rijeci, Matije Gupca 5b.

Članak 2.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju kako Ustupatelj kao direktor Forum Feral d.o.o. koji je u stopostotnom vlasništvu Primatelja, upravlja poslovanjem Konobe Feral u Rijeci, Matije Gupca 5b.

Ovim ugovorom Ustupatelj ustupa Primatelju cjelokupno poslovanje Konobe Feral u Rijeci, Matije Gupca 5b u cijelosti sa danom 31.03.2024.

Članak 3.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da će Primatelj Ustupatelju na ime nagrade za know-how poslovanja Konobe i kupoprodajne cijene za opremu u vlasništvu Ustupatelja

isplatiti ukupan iznos od 45.000,00 EUR (četrdesetpettisućaeura) i to na slijedeći način :

- on March 11th, 2024. the amount of 20.000,00 EUR
- on April 5th 2024. amount of 25.000,00 EUR

- dana 11.03.2024.g. iznos od 20.000,00 EUR
- dana 05.04.2024.g. iznos od 25.000,00 EUR

Article 4

As part of the transfer of the Feral Tavern business in Rijeka, the Transferor undertakes to take the following actions:

- sell the equipment according to the list that is an integral part of this Agreement
- transfer all business contacts business documentation and possibly existing contracts with suppliers to the new manager of the facility and introduce him to the operational affairs of Konoba Feral in which in particular includes the following:
 - The transferor will transfer the tasks of procurement and assembling the display case to the manager of the facility and the assistant cook determined by the new Head of the facility in the period from March 1, 2024. until March 10, 2024.
 - the tasks related to the operation of the bar and hall will be transferred by the transferor to the Facility Manager in the period from February 19, 2024. until March 7th, 2024. namely work with the cash register, reversals in the cash register, control of sales in the cash register, preparation of intermediate calculations and preparation of daily calculations
 - Codes for access to the Box Office will be transferred by the Assignor to the Facility Manager on March 31, 2024.
 - office tasks that include cash register operations, inventories, determination of norms and other operational tasks that are necessary for smooth functioning will be transferred to the Manager of the facility in the period from February 26th 2024 until February 29th. in 2024
 - the transfer of codes for video surveillance will be carried out by Luka Babić, and the handover of the keys (originals and copies) of the facility will be handed over to the Manager of the facility from 31.03.2024.

Članak 4.

U okviru prijenosa poslovanja Konobe Feral u Rijeci Ustupatelj se obvezuje poduzeti slijedeće radnje:

- prodati opremu prema popisu koja je sastavni dio ovog Ugovora
- novom voditelju objekta prenijeti sve poslovne kontakte, poslovnu dokumentaciju i eventualno postojeće ugovore sa dobavljačima i uvesti ga u i operativne poslove Konobe Feral što posebno uključuje slijedeće:
 - poslove nabavka i slaganje vitrine Ustupatelj će prenijeti na Voditelja objekta i pomoćnu kuharicu koju odredi novi Voditelj objekta u periodu od 01.03.2024.g. do 10.03.2024.g.
 - poslove koji se odnose na poslovanje šanka i sale Ustupatelj će prenijeti na Voditelja objekta u periodu od 19.02.2024.g. do 07.03.2024.g. i to rad sa blagajnom, storniranja u blagajni , kontrolu prodaje u blagajni, izradu među obračuna i izradu dnevnog obračuna
 - Šifre za pristup Blagajni Ustupatelj će prenijeti na Voditelja objekta 31.03.2024.
 - uredski poslovi koji uključuju poslovanje blagajne, inventure, određivanje normativa i ostali operativni poslove koji su potrebni za nesmetano funkcioniranje će se prenijeti na Voditelja objekta u periodu od 26.02. 2024. do 29.02. 2024.
 - prijenos šifri za videonadzor izvršit će Luki Babiću, a predaja ključeva (originali i kopije) objekta predat će se Voditelju objekta sa 31.03.2024.g.

- all accounting documentation, labor law documentation for all the time from when the tavern operates until the day of transfer, documentation related to safety at work, and all other documentation related to the operations of the facility. The transferor will hand over to the accounting department of the Recipient - Riva Marina d.o.o., Rijeka, Adamićeva 4 by 31th March 2024. with the obligation to submit all documentation related to the company's regular operations immediately

-svu računovodstveno knjigovodstvenu dokumentacija, radno pravnu dokumentaciju za sve vrijeme od kada lokal posluje do dana predaje, dokumentaciju koja se odnosi na zaštitu na radu, te svu drugu dokumentaciju koja se odnosi na poslovanje objekta, Ustupatelj će predati računovodstvu Primatelja - društvu Riva Marina d.o.o., Rijeka, Adamićeva 4 do 31.03.2024., s time da se obvezuje svu dokumentaciju vezanu za redovno poslovanje društva dostavljati odmah

In the event that the Assignor does not comply with the stated obligations within the agreed deadlines, a contractual penalty in the amount of EUR 10,000.00 is agreed upon.

U slučaju da Ustupatelj ne ispoštuje navedene obveze u dogovorenim rokovima, ugovara se ugovorna kazna u iznosu od 10.000,00 EUR.

The contracting parties agree that the Manager of the facility is Aleksandar Salević.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Voditelj objekta Aleksandar Salević.

Article 5

All provisions of the Agreement and all elements of cooperation are a business secret for the duration of the Agreement as well as after its termination.

Članak 5.

Sve odredbe Ugovora te svi elementi suradnje predstavljaju poslovnu tajnu za vrijeme trajanja Ugovora kao i nakon njegovog raskida.

A contracting party that discloses the provisions of this Agreement and/or its Appendices and/or annexes to third parties without authorization and without the other contracting party's prior written approval, is obliged to compensate the other contracting party for all the damage it suffers as a result.

Ugovorna strana koja neovlašteno i bez prethodnog pisanog odobrenja druge ugovorne strane otkrije odredbe ovog Ugovora i/ili njegovih Dodataka i/ili priloga trećim osobama, dužna je drugoj ugovornoj strani nadoknaditi cjelokupnu štetu koju ona zbog toga trpi.

Article 6.

Both contracting parties mutually undertake to act in accordance with the applicable legal regulations on the protection of personal data and to take all technical and organizational measures for the security and protection of personal data .

Članak 6.

Obje ugovorne strane se međusobno obvezuju postupati u skladu s važećim pravnim propisima o zaštiti osobnih podataka i poduzeti sve tehničke i organizacijske mjere za sigurnost i zaštitu osobnih podataka.

The contracting parties undertake to keep personal data collected during the performance of obligations under this Agreement in a form that allows identification, no longer than is legal and necessary for the purpose for which the data is collected or further processed.

Ugovorne strane se obvezuju da će osobne podatke prikupljene tijekom izvršenja obveza iz ovog Ugovora čuvati u obliku koji dopušta identifikaciju, ne duže no što je to zakonito i potrebno za svrhu u koju se podaci prikupljaju ili dalje obrađuju.

Article 7.

Croatian law is applicable to this Agreement and all relations arising from it.

This Agreement is concluded in Croatian and English. In the event of a discrepancy between the Croatian and English versions, the Croatian version is authoritative for the interpretation of this Agreement and some of its provisions.

Article 8

The contracting parties agree that in the event of a dispute arising from this Agreement, they will try to resolve all disputed issues amicably. In the event that the same is not possible, the Contracting Parties agree to the jurisdiction of the competent court in Rijeka for the resolution of any disputes arising from this Agreement.

Article 9

This Agreement is drawn up in two identical copies.

Članak 7.

Za ovaj Ugovor i sve odnose koji proizađu iz njega, mjerodavno je hrvatsko pravo.

Ovaj Ugovor sklopljen je na hrvatskom i engleskom jeziku. U slučaju neslaganja između hrvatske i engleske verzije, hrvatska je verzija mjerodavna za tumačenje ovoga Ugovora i pojedinih njegovih odredbi

Članak 8.

Ugovorne strane su suglasne da će u slučaju spora proizašlog iz ovog Ugovora, sva sporna pitanja nastojati riješiti sporazumno. U slučaju da isto nije moguće, Ugovorne strane za rješavanje eventualnih sporova proizašlih iz ovog Ugovora ugovaraju nadležnost stvarno nadležnog suda u Rijeci.

Članak 9.

Ovaj je Ugovor sastavljen u dva istovjetna primjerka.

Marinko Anić



FORUM UGOSTITELJSTVO d.o.o.



FORUM UGOSTITELJSTVO
d.o.o. RIJEKA 1